

## Drošības Datu lapa

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (EK) Nr. 1907/2006 (REACH),  
Nr. 1272/ 2008 un EK Regulas Nr. 453/2010 I Pielikumu



**Izmaiņas veiktas: 2011-10-06.**

### **1. VIELAS / PRODUKTA IDENTIFIKĀCIJA UN ZIŅAS PAR RAŽOTĀJU / IMPORTĒTĀJU**

Produkta nosaukums: **TRAXON XL SYNTHETIC BLEND 75W-90**

Produkta kods: TRXL759, 470-499

Produkta pielietojums: transmisiju eļļa

Ražotājs: Petro-Canada Europe Lubricants Limited

Ražotāja adrese: Wellington House, Starley Way, Birmingham International Park, Solihull, B37 7HB, United Kingdom, tel.: +44 (0) 121 781 7264, fakss: +44 (0) 121 781 7401.

Importētājs Latvijā: SIA "VA Motors"

Importētāja adrese: Bukultu iela 5c, Rīga, LV-1005, tel.: 67383881, fakss: 67383882

Ārkārtas situācijā zvanīt: Valsts Ugunsdzēsības un Glābšanas Dienests, tel.: (+371) 112

Valsts toksikoloģijas centrs: (+371) 67 042 468

### **2. DATI PAR BĪSTAMĪBU**

Produkta klasifikācija: Produkts nav klasificēts kā bīstams, saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 1999/45/EC.

Ietekme uz veselību: Pie pareizas produkta lietošanas, cilvēka veselībai bīstami faktori nav konstatēti. Atkārtota vai ilgstoša iedarbība var radīt ādas apsārtumu. Izstrādāta eļļa var saturēt kaitīgus piemaisījumus.

Nokļūstot acīs: Īslaicīgs kontakts neizraisa ilgstošu vai stipru iekaisumu, kairinājumu.

Nokļūstot uz ādas: Nav paredzamas kaitīgas sekas.

Norijot: Nav paredzami kaitīgi efekti.

Ieelpojot: Nav paredzamas kaitīgas sekas ieelpojot. Satur minerālas eļļas no naftas. Pēc ilgstošas vai atkārtotas stipras koncentrācijas eļļas miglas, kas pārsniedz pieļaujamo robežvērtību, ieelpošanas, var izraisīt rīkles glotādas kairinājumu, reiboņus vai nelabumu. Simptomi var būt klepus un apgrūtināta elpošana.

Plašāka informācija: 11. nodaļā.

### **3. SASTĀVS/ INFORMĀCIJA PAR SASTĀVDAĻĀM**

Nosaukums	EC numurs	Daudzums, % svara	Klasifikācija
Augsti attīrītu minerāleļļu maisījums	maisījums	-	nav

\* satur vienu vai vairākus sekojošus CAS numurus: 8042-47-5, 64741-95-3, 64742-01-4, 64742-46-7, 64742-47-8, 64742-53-6, 64742-54-7, 64742-55-8, 64742-62-7, 72623-83-7, 72623-84-8, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1, 178603-64-0, 178603-65-1, 178603-66-2, 445411-73-4.

### **4. PIRMĀS PALĪDZĪBAS PASĀKUMI**

Nokļūstot acīs: Var izraisīt nelielu kairinājumu, kurš izpaužas kā pārejošs diskomforts acīm. Izņemt kontaktlēcas un skalot ar ūdeni ne mazāk par 15 min, turot plakstiņus atvērtus.. Ja kairinājums nepāriet, meklēt medicīnisku palīdzību.

Nokļūstot uz ādas: Īslaicīgs kontakts neizraisa iekaisumus, kairinājumus. Ilgstošs kontakts ar, piemēram, eļļas piesūcinātām drēbēm var izraisīt ādas attaukošanos vai kairināt to, kas sajūtam kā vietējs apsarkums un viegla diskomforta sajūta.

Norijot: Nav paredzami kaitīgi efekti. Ja norīts lielāks daudzums (vairāki malki), iespējami pārejošs nelabums, vemšana un caureja.

Ieelpojot: Tvaiku vai eļļas miglas ieelpošana, piemēram, uzturoties slikti ventilētās telpās vai piesārņotās vietās, var izraisīt deguna un rīkles gļotādu iekaisumu, galvassāpes, drudža simptomus un nelabu dūšu.

## **5. UGUNSDZĒSĪBAS PASĀKUMI**

Aizdeģšanās briesmas: Produkts var degt, bet tas nav viegli uzliesmojošs, var uzliesmot augstās temperatūrās.

Piemērotie ugunsdzēsēšanas līdzekļi: Ūdens smidzinātājs, putas, sausas ķīmiskās vielas vai CO<sub>2</sub>.

Nepiemērotie ugunsdzēsēšanas līdzekļi: Spēcīga, koncentrēta ūdens strūkļa, brandspoitī. Tos drīkst lietot tikai degošu tvertņu dzesēšanai.

Aizsardzības aprīkojums Neiet degošā ugunsdzēsējiem: telpā bez piemērota aizsargapģērba un elpošanas aparāta.

Bīstamība, ko rada degoša viela vai Degšanas produkti ir atkarīgi no degšanas apstākļiem. Degšanas produkts, degšanas produkti un gāzes: laikā var rasties kompleksa maisījums no cietām daļiņām, šķidrums, un gāzēm, tajā skaitā oglekļa monoksīda, oglekļa dioksīdu, un organiskām maisījumi.

Aizdeģšanās gadījumā: noteikti izsauciet ugunsdzēsējus! Nelielu degšanu, ko iespējams nodzēst ar rokas ugunsdzēsējām aparātiem, var dzēst cilvēks, kurš instruēts par degošu šķidrumu dzēšanu. Plašāku degšanu jādzēš vienīgi praktisku treniņu izgājušiem dzēsējiem. Jānodrošina atkāpšanās ceļa garantija no degšanas vietas.

## **6. PASĀKUMI AVĀRIJAS NOPLŪDES GADĪJUMĀ**

Personāla aizsardzība: Likvidēt visus uzliesmošanas avotus noplūdes produkta tuvumā.

Savākšanas metodes: Ja tas izdarāms bez riska, apturēt noplūdi. Nepieļaut produkta nokļūšanu augsnē, virszemes un gruntsūdeņos. Notīrīt, cik ir iespējams ātrāk. Skatīt norādījumus sadaļā „KAITĪGAS IEDARBĪBAS IEROBEŽOŠANA/ PERSONU AIZSARDZĪBA”. Izmantot piemērotas metodes, tādas kā savākšana ar nedegošiem adsorbentiem vai pārsūkņošana. Ja ir iespējams un piemērots, novākt piesārņoto augsni. Ievietot piesārņotos materiālus konteineros tālākajai likvidēšanai. Likvidēt saskaņā ar normatīvām prasībām.

Papildus informācija: Ja ir nepieciešams, paziņot par noplūdi pašvaldībai.

## **7. LIETOŠANA UN GLABĀŠANA**

Lietošana: Izmantot traktoru transmisiju un hidraulisko sistēmu eļļošanai, atbilstoši ražotāju ieteikumiem. Izvairieties no ilgstoša vai daudzkārt atkārtota produkta kontakta ar ādu un iekļūšanas acīs. Izvairieties ieelpot tvaikus. Rūpīgi nomazgāties pēc produkta lietošanas. Sargāt no bērniem. Nepieļaut produkta nokļūšanu augsnē, kanalizācijā, virszemes un gruntsūdeņos.

Uzglabāšana: Turiet glabāšanas tilpnes noslēgtas, kad tās netiek lietotas. Uzglabājiet mērenā temperatūrā. Citu speciālu prasību nav.

## **8. KAITĪGAS IEDARBĪBAS IEROBEŽOŠANA/ PERSONU AIZSARDZĪBA**

Pieļaujamās produkta sastāvdaļu robež- 15 minūtes STEL – 10 mg/ m<sup>3</sup> gaisa – ACGIH.  
koncentrācijas gaisā: Minerāleļļas aerosols (migla): 8 stundas TWA - 5 mg/ m<sup>3</sup> gaisa - ACGIH

Acu aizsardzība: Valkāt piemērotus aizsarglīdzekļus, lai nepieļaut produktu nokļūšanu acīs. Var izmantot aizsargbrilles, pret ķīmiskām vielām izturīgas brilles, sējas masku vai aizsarglīdzekļu kombināciju, atkarībā no darbības.

Ādas aizsardzība: Valkāt piemērotus aizsargapģērbus, lai nepieļaut nokļūšanu uz ādas. Var izmantot cimdus, pārklāju, speciālus apavus, pilnu sējas aizsardzību, atkarībā no darbības. Ieteicams materiāls cimdiem: Nitrila gumija, vitons. Personālam, kam ir saskare ar produktu, jāievēro personīgās higiēnas noteikumi. Tie ietver vairākkārtēju skarto ādas rajonu mazgāšanu ar ziepēm un ūdeni katru dienu, kā arī ar eļļu piesūcinātā apģērba mazgāšanu vai ķīmisko tīrīšanu.

Elpceļu aizsardzība: Tvaiku koncentrāciju gaisā jācenšas uzturēt minimāli iespējamo. Ja radušies tvaiki vai migla (aerosols), jālieto pārbaudīts respirators atbilstošā veidā. Obligāti jālieto elpošanas ceļu

atbilstoši aizsarglīdzekļi lielu izplūdumu likvidācijas gadījumos, uzturoties tvirtnēs un citās slēgtās telpās.

Pārēja informācija: Izmantot labi vēdināmā vietā. Normāli lietojot, speciāla ventilēšana nav nepieciešama.

## **9. FIZIKĀLĀS UN ĶĪMISKĀS ĪPAŠĪBAS**

<b>Īpašības</b>	<b>TRAXON XL SYNTHETIC BLEND 75W-90</b>
Agregātvoklis	šķidr
Krāsa	sarkana
Smarža	raksturīga petrolejas
Šķīdība ūdenī	nešķīst
Uzliesmošanas temperatūra, COC, °C	183
Sastingšanas temperatūra, °C	-48
Kinematiskā viskozitāte, mm <sup>2</sup> /s, 40°C	108.6
Kinematiskā viskozitāte, mm <sup>2</sup> /s, 100°C	16.54
Viskozitātes indekss (VI)	165

## **10. STABILITĀTE UN REAGĒTSPĒJA**

Ķīmiskā stabilitāte: Stabils normālos apstākļos, piemērotos glabāšanas un lietošanas apstākļos.  
Nesavietojami materiāli: Var reaģēt ar skābēm un spēcīgiem oksidētājiem, tādiem kā hlorāti, nitrāti, peroksīdi un citi.

Bīstami sadalīšanās produkti: nav novērots.  
Bīstama polimerizācija: nenotiek normālos darba apstākļos.

## **11. TOKSIKOLOGISKĀ INFORMĀCIJA**

Ieelpošana: Nerada nekādus būtiskus kaitējumus vai kritisku bīstamību.  
Saskare ar ādu: Nerada nekādus būtiskus kaitējumus vai kritisku bīstamību.  
Saskare ar acīm: Nerada nekādus būtiskus kaitējumus vai kritisku bīstamību.  
Norīšana: Nerada nekādus būtiskus kaitējumus vai kritisku bīstamību. Lielāka daudzuma norīšana var radīt nelabumu un caureju.

Bīstamās sastāvdaļas: Pamatojoties uz pieejamo informāciju, šī produkta sastāvdaļas to pielietotajā koncentrācijā, nepiešķir produktam bīstamas īpašības.

Pārējā informācija: Saskaņā ar direktīvu 94/69/EC (21st ATP priekš DSD), eļļas, kas ir izmantoti produkta ražošanai nav klasificēti, kā kancerogēni.

## **12. EKOLOGISKĀ INFORMĀCIJA**

Ekotoksiskums: nav datu.  
Noturība vidē: nav datu.  
Bioakumulācija: nav datu.  
Mobilitāte: nav datu.

## **13. ATKRITUMU APSAIMNIEKOŠANA**

Produkta atlikumi: Atbrīvošanās no izlietotās eļļas jāveic saskaņā ar Latvijā pastāvošajām prasībām, tam izmantojot licencētus naftas produktu savācēju uzņēmumus. Nedrīkst pieļaut izlietotās eļļas nokļūšanu augsnē vai ūdenī.

Taras aizvākšana: Tara ir jāiztukšo un jāatgriež produkta piegādātājam vai uzņēmumam, kas nodarbojas ar šādas taras savākšanu. Saskaņā ar Eiropas atkritumu katalogu (E.W.C.) noteikts kods 13 02 05.

## 14. INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTĒŠANU

Produkts nav bīstams pārvadāšanai saskaņā ar UN, IMO, ADR/RID un IATA/ICAO kodiem.

Jūras kuģu transports (IMDG/GGV): Nav klasificēts kā bīstama krava.

Gaisa transports (ICAO-TI): Nav klasificēts kā bīstama krava.

Ceļu/dzelzceļa transports (ADR/RID): Nav klasificēts kā bīstama krava.

## 15. NORMATĪVA RAKSTURA INFORMĀCIJA

### Normatīvo dokumentu pārbaudītie saraksti:

01=EC. Direktīva 76/769/EEC: dažu bīstamo vielu tirdzniecības un lietošanas ierobežojumi.

02=EC. Direktīva 90/394/EEC: kancerogēni darba apstākļos.

03=EC. Direktīva 92/85/EEC: darbinieces grūtnieces vai bērnu baro ar krūti.

04=EC. Direktīva 96/82/EEC (Seveso II): Paragrāfs 9.

05=EC. Direktīva 76/769/EEC (Seveso II): Paragrāfs 6 un 7.

06=EC. Direktīva 76/769/EEC: saskarsme ar ķīmiskajām vielām darba vietās.

Augstāk minētajos normatīvajos sarakstos šī produkta sastāvdaļas nav minētas:

Neviena no sastāvdaļām netiek iekļauta EINECS sarakstā..

### **Klasifikācija - marķējums:**

Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu EEC/67/548 (bīstamas vielas) un EEC/1999/45 (bīstami preperāti) kritērijiem: nav klasificēti kā bīstami

Iedarbības raksturojumi: Neviena no sastāvdaļām netiek iekļauta EINECS sarakstā..

Normatīvie akti: 2002.gada 12.marta MK noteikumi Nr.107 "Ķīmisko vielu un ķīmisko produktu klasificēšanas, iepakojšanas un marķēšanas kārtība".

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006 (REACH).

2004.gada 30.novembra MK noteikumi Nr.985 "Noteikumi par atkritumu klasifikatoru un īpašībām, kuras padara atkritumus bīstamus".

2007.gada 15.maija MK noteikumi Nr.325 "Darba aizsardzības prasības saskarē ar ķīmiskajām vielām darba vietās.

Kontakttelefoni papildus informācijai: 67383881, mob. 29497004

## 16. CITA INFORMĀCIJA

Pilns visu R-frāzu atšifrējuma teksts: nav.

### Saīsinājumi:

TWA - laikā svērtā vidējā vērtība

STEL - īslaicīgās iedarbības robežvērtība

ADR - Eiropas vienošanās par starptautisko bīstamo kravu pārvadāšanu ceļā

RID - Līgums par bīstamo kravu pārvadāšanu pa dzelzceļu

IMO - Starptautiskā Jūras satiksmes organizācija

IMDG - Starptautiskais līgums par bīstamo kravu pārvadāšanu pa jūru

ADNR - bīstamo preču pārvadāšanas noteikumi pa Reinas upi

ICAO - Starptautiskā civilās aviācijas organizācija

IATA - Starptautisko gaisa pārvadājumu līgums

Šajā drošības datu lapā sniegtā informācija ir balstīta uz produkta ražotāja sniegtajiem datiem, kas uzskatāmi par korektiem, tomēr ne produkta ražotājs, ne tā importētājs negarantē, ka šī informācija ir izsmeļoša un neuzņemas atbildību par sekām, kādas var radīt šīs informācijas izmantošana. Paša produkta lietotāja atbildība ir izvērtēt šeit sniegtās ziņas, to piemērotību konkrētajiem produkta lietošanas apstākļiem, un veikt visus nepieciešamos drošības pasākumus, lietojot šo produktu.

VA MOTORS, SIA

2011. gada 6. oktobris